

17321-71

+



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ  
СОЮЗА ССР

# УГОЛЬ. ОБОГАЩЕНИЕ

ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

ГОСТ 17321-71

Издание официальное

Цена 5 коп.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ СТАНДАРТОВ  
СОВЕТА МИНИСТРОВ СССР  
Москва



**РАЗРАБОТАН Украинским проектно-конструкторским и научно-исследовательским институтом по обогащению и брикетированию углей (УКРНИИуглеобогащения)**

Директор института Жовнюк Г. В.  
Руководитель темы Гнедов Н. П.  
Исполнитель Белявская Н. Б.

**Всесоюзным научно-исследовательским институтом технической информации, классификации и кодирования (ВНИИКИ)**

Зам. директора по научной работе Попов-Черкасов И. Н.  
Зав. отделом стандартизации терминологии Каплун Л. М.  
Ст. инженер Пясецкий В. Г.

**ВНЕСЕН Министерством угольной промышленности СССР**

Зам. министра Феданов В. П.

**ПОДГОТОВЛЕН К УТВЕРЖДЕНИЮ Отделом топлива, рудных и нерудных ископаемых Государственного комитета стандартов Совета Министров СССР**

Начальник отдела Плеханов В. И.  
И. о. гл. специалиста Байбеков К. А.

**Всесоюзным научно-исследовательским институтом технической информации, классификации и кодирования (ВНИИКИ)**

Зам. директора по научной работе Попов-Черкасов И. Н.  
Зав. отделом стандартизации терминологии Каплун Л. М.  
Ст. инженер Пясецкий В. Г.

**УТВЕРЖДЕН Государственным комитетом стандартов Совета Министров СССР 20 августа 1971 г. (протокол № 116)**

Председатель отраслевой научно-технической комиссии зам. председателя Госстандарта СССР Никифоренко А. М.  
Члены комиссии: Бергман В. П., Доляков В. Г., Златкович Л. А., Климов Н. Г., Плеханов В. И., Федин Б. В.

**ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Постановлением Государственного комитета стандартов Совета Министров СССР от 7 декабря 1971 г. № 1988**

**УГОЛЬ.**  
**ОБОГАЩЕНИЕ**

**Термины и определения**

Coal. Preparation.  
Terms and definitions

**ГОСТ**  
**17321—71**

Постановлением Государственного комитета стандартов Совета Министров СССР от 7/XII 1971 г. № 1988 срок введения установлен

с 1/1 1973 г.

Настоящий стандарт устанавливает применяемые в науке, технике и производстве термины и определения основных понятий в области обогащения угля.

Термины, установленные настоящим стандартом, обязательны для применения в документации всех видов, учебниках, учебных пособиях, технической и справочной литературе.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин. Применение терминов—синонимов стандартизованного термина запрещается. Недопустимые к применению термины—синонимы приведены в стандарте в качестве справочных и обозначены пометой «Ндп».

Для отдельных стандартизованных терминов в стандарте приведены в качестве справочных их краткие формы, которые разрешается применять в случаях, исключающих возможность их различного толкования.

В случаях, когда существенные признаки понятия содержатся в буквальном значении термина, определение не приведено и соответственно в графе «Определение» поставлен прочерк.

В стандарте в качестве справочных приведены иностранные эквиваленты на немецком (D) и английском (E) языках для ряда стандартизованных терминов.

В стандарте приведены алфавитные указатели содержащихся в нем терминов на русском языке и их иностранных эквивалентов.

В приложении к стандарту помещены термины параметров, характеризующих разделение угля.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткая форма — светлым, а недопустимые синонимы — курсивом.

| Термин  | Определение  |
|---|--|
| <b>ОБЩИЕ ПОНЯТИЯ</b>  |  |
| <b>1. Обогащение угля</b><br>Ндп. <i>Сепарация угля</i><br><i>Промывка угля</i><br><i>Сортировка угля</i><br>D. Kohlenaufbereitung<br>E. Coal preparation           | Обработка угля для повышения содержания в нем горючей массы удалением негорючих компонентов                                      |
| <b>2. Двухпродуктовое обогащение угля</b>   | Обогащение угля, в результате которого получается два продукта   |
| <b>3. Трехпродуктовое обогащение угля</b>   | Обогащение угля, в результате которого получается три продукта   |
| <b>4. Углеобогатительная фабрика</b><br>Обогатительная фабрика<br>Ндп. <i>Мойка</i><br><i>Реомойка</i><br>D. Kohlenaufbereitungsanlage<br>E. Coal preparation plant |  |
| <b>5. Индивидуальная углеобогатительная фабрика</b>   | Углеобогатительная фабрика для обогащения угля одной шахты или карьера   |
| <b>6. Центральная углеобогатительная фабрика</b>  | Углеобогатительная фабрика для обогащения угля нескольких шахт или карьеров  |
| <b>7. Углесортировка</b>  | Промышленное предприятие для рассортировки угля на классы  |
| <b>8. Водно-шламовое хозяйство углеобогатительной фабрики</b><br>Ндп. <i>Шламо-водное хозяйство</i><br>D. Wasser-und Schlamtwirtschaft einer Aufbereitungsanlage    | Совокупность машин, аппаратов и сооружений для улавливания, сгущения и обезвоживания шламов и осветления оборотной воды          |
| <b>9. Качественно-количественная схема обогащения угля</b><br>Качественно-количественная схема  | Схема технологического процесса обогащения угля, отображающая количество и качество продуктов, участвующих в процессе обогащения |
| D. Aufbereitungsstammbaum   |  |
| <b>10. Схема оборудования углеобогатительной фабрики</b><br>E. Equipment flowsheet  | Схема технологической последовательности оборудования, установленного на обогатительной фабрике                                  |
| <b>11. Рядовой уголь</b><br>Ндп. <i>Необогащенный уголь</i><br>D. Rohkohle<br>E. Run-of-mine coal   | Добытый уголь, не подвергшийся обработке   |
| <b>12. Исходное питание</b><br>E. Raw feed coal   |  |
| <b>13. Оборотная вода</b><br>Ндп. <i>Циркулирующая вода</i><br><i>Циркуляционная вода</i><br><i>Моечная вода</i><br>D. Umlaufwasser<br>E. Circulating water         | Уголь, подаваемый на машины и в аппараты углеобогатительной фабрики  |
| <b>14. Добавочная вода</b><br>D. Zusatzwasser<br>E. Make-up water   | Вода, многократно используемая в технологическом процессе обогащения угля  |
|   | Вода для возмещения потерь оборотной воды в технологическом процессе обогащения угля   |

| Термин   | Определение  |
|--|--|
| 15. Транспортная вода<br>D. Transportwasser<br>E. Transport water  | Вода, используемая в технологическом процессе обогащения для транспортировки обрабатываемого угля              |
| 16. Пульпа<br>D. Trübe<br>E. Pulp  | Жидкая неоднородная система, содержащая взвешенные частицы угля  |
| <b>ОСНОВНЫЕ ПРОЦЕССЫ ОБОГАЩЕНИЯ УГЛЯ</b>   |  |
| 17. Гравитационное обогащение угля<br>Ндп. Гравитация<br>D. Schwerkraftbereitung der Kohle<br>E. Gravity concentration | Обогащение угля, основанное на различии плотностей разделяемых компонентов                                     |
| 18. Отсадка угля<br>Ндп. Мойка<br>Сепарация угля<br>D. Kohlensetzen<br>E. Jigging                                      | Гравитационное обогащение угля в вертикальном пульсирующем потоке жидкости                                     |
| 19. Цикл пульсации отсадки   |  |
| 20. Отсадочная постель<br>D. Setzbett<br>E. Jig bed  | Время между началом и концом периодически повторяющегося движения отсадочной постели и воды в процессе отсадки |
| 21. Разрыхленность отсадочной постели<br>D. Bettauflckerung  | Масса материала на решете в отсадочном отделении, находящаяся под воздействием пульсирующего потока            |
| 22. Подрешетная вода<br>Ндп. Подпоршневая вода<br>Подпорная вода<br>Нижняя вода<br>E. Uderscreen water                 | Степень удаления отдельных частиц отсадочной постели друг от друга   |
| 23. Обогащение угля в тяжелой среде<br>D. Schwertrübeaufbereitung<br>E. Dense medium cleaning                          | Вода, подаваемая под решето отсадочной машины  |
| 24. Утяжелитель<br>Ндп. Суспензоид<br>D. Schwerstoff<br>E. Medium Solids   | —  |
| 25. Регенерация тяжелой среды<br>D. Trübegeneration<br>E. Dense medium regeneration                                    | Примечание. Тяжелая среда — жидкость, раствор или суспензия, плотность которых больше 1000 кг/м <sup>3</sup>   |
| 26. Пневматическое обогащение угля<br>Ндп. Пневматическая сепарация<br>D. Luftaufbereitung<br>E. Pneumatic cleaning    | Компонент тяжелой среды, обеспечивающий ее заданную плотность  |
|  | Восстановление технологических свойств тяжелой среды   |
|  | Гравитационное обогащение угля в вертикальном пульсирующем потоке воздуха                                      |

## Продолжение

| Термин  | Определение  |
|---|--|
| 27. <b>Флотация угля</b><br>D. Kohlenflotation<br>E. Coal flotation                                     | Обогащение мелкого угля в водной среде, основанное на различии смачиваемости частиц, обработанных флотационными реагентами, всплыvании и накоплении их на поверхности пульпы |
| 28. <b>Пенная флотация</b><br>D. Schaumflotation<br>E. Froth flotation                                  | Флотация угля, характеризующаяся накоплением флотируемых частиц на поверхности пульпы в виде трехфазной пены, образуемой при введении в пульпу воздуха                       |
| 29. <b>Вакуумная флотация угля</b><br>D. Vakuumflotation  | Пенная флотация, в которой воздух, необходимый для осуществления процесса, выделяется из пульпы в результате перепада давлений   |
| 30. <b>Масляная флотация</b><br>D. Ölfloating<br>E. Oil flotation                                       | Флотация угля, характеризующаяся накоплением флотируемых частиц на поверхности пульпы в виде крупных агрегатов, образуемых при введении в пульпу масла                       |
| 31. <b>Флотационные реагенты</b><br>D. Flotationsmittel<br>E. Flotation agents                          | Вещества, применяемые для осуществления процесса флотации  |
| 32. <b>Вспениватели</b><br>Ндп. <i>Пенообразователи</i><br>D. Schäumer<br>E. Frothing agents            | Реагенты, способствующие образованию пены  |
| 33. <b>Собиратели</b><br>Ндп. <i>Коллекторы</i><br>D. Sammler<br>E. Collecting agents                   | Реагенты, понижающие смачиваемость частиц флотируемой пульпы, переводимых в пену   |
| 34. <b>Активаторы</b><br>D. Aktivatoren<br>E. Activating agents   | Реагенты, усиливающие действие собирателей   |
| 35. <b>Подавители</b><br>Ндп. <i>Депрессоры</i><br>D. Schwimmittel, drückende<br>E. Depressants         | Реагенты, повышающие смачиваемость частиц флотируемой пульпы, переводимых в отходы   |
| 36. <b>Скорость флотации угля</b><br>D. Flotationsgeschwindigkeit                                       | Количество частиц, флотируемых в единицу времени   |
| 37. <b>Кинетика флотации угля</b><br>D. Flotationskinetik   | Характер изменения скорости флотации угля во времени   |
| 38. <b>Элементный акт флотации</b>  | Прикрепление минеральной частицы, находящейся в водной среде, к пузырьку воздуха   |
| 39. <b>Аэрация пульпы</b><br>D. Belüftung der Trübe<br>E. Pulp aeration                                 | Введение в пульпу воздуха  |
| 40. <b>Электрическое обогащение угля</b><br>D. Elektrische Kohlenaufbereitung<br>E. Electric separation | Обогащение угля в электрическом поле, основанное на различии электрических свойств разделяемых компонентов   |

Продолжение

| Термин   | Определение  |
|--|--|
| 41. <b>Магнитное обогащение угля</b><br>Ндп. <i>Магнитная сепарация</i><br>D. Magnetische Kohlenaufbereitung<br>E. Magnetic separation | Обогащение угля в магнитном поле, основанное на различии магнитных свойств разделяемых компонентов |
| 42. <b>Центробежное обогащение угля</b><br>D. Zentrifugale Kohlenaufbereitung  | Обогащение угля в центробежном поле, основанное на различии плотностей разделяемых компонентов     |
| 43. <b>Химическое обогащение угля</b>  | Обогащение угля, основанное на удалении из него негорючих компонентов химическим способом          |

### ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ПРОЦЕССЫ ОБОГАЩЕНИЯ УГЛЯ

|   |  |
|---|--|
| 44. <b>Классификация угля</b><br>Ндп. <i>Классификация угля</i><br>D. Kohlenklassierung<br>E. Classification of coal  | Разделение угля на классы крупности  |
| 45. <b>Гидравлическая классификация угля</b><br>Ндп. <i>Гидравлическая классификация угля</i><br>D. Hydroklassierung der Kohle<br>E. Hydraulic classification | Классификация угля в потоках жидкости  |
| 46. <b>Воздушная классификация угля</b><br>D. Luftklassierung der Kohle<br>E. Air classification  | Классификация угля в потоках воздуха   |
| 47. <b>Грохочение угля</b><br>Ндп. <i>Ситовая классификация угля</i><br>D. Siebung<br>E. Screening  | Классификация угля на просеивающих поверхностях  |
| 48. <b>Просеивающая поверхность</b><br>D. Siebfläche<br>E. Screening surface  | Рабочая поверхность с отверстиями необходимых размеров и формы для осуществления грохочения угля                               |
| 49. <b>Надрешетный продукт</b><br>D. Siebüberlauf<br>E. Overflow  | Часть классифицируемого угля, не прошедшего сквозь просеивающую поверхность  |
| 50. <b>Подрешетный продукт</b><br>D. Siebunterlauf<br>E. Underflow  | Часть классифицируемого угля, прошедшего сквозь просеивающую поверхность   |
| 51. <b>Рассортировка угля</b>   | Грохочение для получения товарных классов угля   |
| 52. <b>Дробление угля</b><br>D. Kohlenbrechen<br>E. Breakage  | Уменьшение частиц угля под действием внешних механических усилий для получения продукта крупностью 3 мм и более                |
| 53. <b>Избирательное дробление угля</b><br>D. Selektive Zerkleinerung der Kohle<br>E. Selective crushing  | Дробление угля, основанное на способности его компонентов дробиться до различной крупности под действием одних и тех же усилий |

| Термин   | Определение   |
|--|---|
| 54. Степень дробления<br>D. Zerkleinerungsverhältnis<br>E. Degree of size breakage | Отношение среднего диаметра частиц исходного питания к среднему диаметру частиц дробленого продукта     |
| 55. Усреднение угля<br>D. Kohlenvergleichsmässigung                                | Уменьшение неоднородности показателей качества угля   |
| 56. Шлам<br>D. Schlamm<br>E. Slimes  | Уголь крупностью менее 0,5 м.м., образующийся в водах углеобогатительных фабрик в результате обогащения |
| 57. Обесшламливание<br>D. Entschlämmung<br>E. Desliming                            | Снижение содержания шлама в обрабатываемом угле   |
| 58. Осаждение шлама в пульпе   | —   |
| 59. Сгущение пульпы<br>D. Eindickung der Trübe<br>E. Pulp thickening               | Увеличение содержания твердой фазы в пульпе   |
| 60. Сгущенный продукт<br>D. Eingediktes Erzeugnis<br>E. Thickened product          | —   |
| 61. Слив<br>D. Überlauf<br>E. Overflow   | Часть пульпы, в которой содержание твердой фазы ниже, чем в исходном питании                            |
| 62. Осветление оборотной воды<br>D. Umlaufwasserklärfung<br>E. Clarification       | Удаление из оборотной воды твердой фазы   |
| 63. Обезвоживание угля<br>D. Entwässerung<br>E. Dewatering                         | Снижение содержания влаги в угле  |
| 64. Сушка угля<br>D. Kohlentrocknung<br>E. Drying                                  | Снижение содержания влаги в угле термическим способом   |
| 65. Высушенный продукт<br>Ндп. Сушонка<br>D. Trockengut                            | —   |
| 66. Обеспыливание угля<br>D. Entstaubung   | Снижение содержания пыли в угле   |

## ПРОДУКТЫ ОБОГАЩЕНИЯ УГЛЯ

|  |   |
|--|---|
| 67. Продукты обогащения угля<br>D. Aufbereitungserzeugnisse<br>der Kohle   | —   |
| 68. Концентрат<br>D. Konzentrat<br>E. Cleaned coal   | Продукт обогащения угля, в котором содержание горючей массы более высокое, чем в исходном питании |
| 69. Флотационный концентрат<br>Флотоконцентрат<br>Ндп. Пенный продукт<br>D. Flotationskonzentrat<br>E. Concentrate | —   |
| 70. Промежуточный продукт<br>D. Zwischengut<br>E. Middlings  | Продукт обогащения угля, в котором содержание сростков угля более высокое, чем в исходном питании |

## Продолжение

| Термин   | Определение  |
|--|--|
| 71. Отходы обогащения угля<br>Ндп. Порода<br>Конечная порода<br>Флотохвосты<br>Хвосты<br>D. Berge<br>E. Reject | Продукт обогащения угля, в котором содержание негорючих компонентов более высокое, чем в исходном питании и промежуточном продукте |
| 72. Отсев<br>D. Siebrückstand<br>E. Smalls   | Уголь, выделенный из рядового угля и не подвергшийся обогащению  |
| 73. Штыб   | Мелкий уголь.  |

## ПОКАЗАТЕЛИ ОБОГАЩЕНИЯ УГЛЯ

|  |  |
|--|--|
| 74. Обогатимость угля<br>D. Kohlenaufbereitbarkeit<br>E. Washability   | Способность угля разделяться на продукты обогащения по заданным показателям качества   |
| 75. Глубина обогащения угля  | Степень чистоты продуктов обогащения по заданным показателям качества  |
| 76. Предел обогащения угля   | Наименьший и наибольший размеры частиц угля, эффективно обогащаемых в обогатительной машине  |
| 77. Выход продуктов обогащения угля<br>D. Mengenausbringen<br>E. Coal yield  | Отношение массы продуктов обогащения к массе исходного питания   |
| 78. Извлечение<br>D. Ausbringen<br>E. Recovery   | Отношение массы извлекаемых фракций к массе этих же фракций в исходном питании   |
| 79. Засорение продуктов обогащения угля<br>D. Verunreinigung der Kohlenaufbereitungserzeugnisse<br>E. Misplaced material | Содержание в продуктах обогащения компонентов, отличающихся от выделяемого продукта по принятой граничной плотности разделения или граничной крупности классификации |
| 80. Потери при обогащении угля<br>D. Verluste bei der Kohlenaufbereitung   | Количество пригодного к использованию компонента, теряемого с отходами обогащения  |
| 81. Эффективность обогащения угля<br>D. Wirkungsgrad der Kohlenaufbereitung  | Отношение фактического значения показателя обогащения угля к теоретически достижимому  |

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РУССКИХ ТЕРМИНОВ

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Акт флотации элементарный           | 38 |
| Активаторы                          | 34 |
| Аэрация пульпы                      | 39 |
| Вода добавочная                     | 14 |
| Вода моечная                        | 13 |
| Вода нижняя                         | 22 |
| Вода оборотная                      | 13 |
| Вода подпорная                      | 22 |
| Вода подпоршневая                   | 22 |
| Вода подрешетная                    | 22 |
| Вода транспортная                   | 15 |
| Вода циркулирующая                  | 13 |
| Вода циркуляционная                 | 13 |
| Вспениватели                        | 32 |
| Выход продуктов обогащения угля     | 77 |
| Глубина обогащения угля             | 75 |
| Гравитация                          | 17 |
| Грохочение угля                     | 47 |
| Депрессоры                          | 35 |
| Дешламация                          | 57 |
| Дробление угля                      | 52 |
| Дробление угля избирательное        | 53 |
| Засорение продуктов обогащения угля | 79 |
| Извлечение                          | 78 |
| Кинетика флотации угля              | 37 |
| Классификация угля                  | 47 |
| Классификация угля бесситовая       | 45 |
| Классификация угля воздушная        | 46 |
| Классификация угля гидравлическая   | 45 |
| Классификация угля ситовая          | 47 |
| Коллекторы                          | 33 |
| Концентрат                          | 68 |
| Концентрат флотационный             | 69 |
| Мойка                               | 18 |
| Обезвоживание угля                  | 63 |
| Обеспыливание угля                  | 66 |
| Обесшламливание                     | 57 |
| Обогатимость угля                   | 74 |
| Обогащение угля                     | 1  |
| Обогащение угля в тяжелой среде     | 23 |
| Обогащение угля гравитационное      | 17 |
| Обогащение угля двухпродуктовое     | 2  |
| Обогащение угля магнитное           | 41 |
| Обогащение угля пневматическое      | 26 |
| Обогащение угля трехпродуктовое     | 3  |
| Обогащение угля химическое          | 43 |
| Обогащение угля центробежное        | 42 |
| Обогащение угля электрическое       | 40 |
| Осаждение шлама                     | 58 |
| Осветление оборотной воды           | 62 |
| Отсадка угля                        | 18 |
| Отсев                               | 72 |
| Отходы обогащения угля              | 71 |
| Пенообразователи                    | 32 |
| Питание исходное                    | 12 |

|   |    |
|---|----|
| Поверхность просеивающая                            | 48 |
| Подавители  | 35 |
| Порода  | 71 |
| Порода конечная                                     | 71 |
| Постель   | 20 |
| Постель отсадочная                                  | 20 |
| Потери при обогащении угля                          | 80 |
| Предел обогащения угля                              | 76 |
| Продукт высушенный                                  | 65 |
| Продукт надрешетный                                 | 49 |
| Продукты обогащения угля                            | 67 |
| Продукт пенный                                      | 69 |
| Продукт подрешетный                                 | 50 |
| Продукт промежуточный                               | 70 |
| Продукт сгущенный                                   | 60 |
| Промывка угля                                       | 1  |
| Пульпа  | 16 |
| Разрыхленность отсадочной постели                   | 21 |
| Рассортировка угля                                  | 51 |
| Реагенты флотационные                               | 31 |
| Регенерация тяжелой среды                           | 25 |
| Реомойка  | 4  |
| Сгущение пульпы                                     | 59 |
| Сепарация угля                                      | 18 |
| Сепарация магнитная                                 | 41 |
| Сепарация пневматическая                            | 26 |
| Скорость флотации угля                              | 36 |
| Слив  | 61 |
| Собиратели  | 33 |
| Сортировка угля                                     | 1  |
| Степень дробления                                   | 54 |
| Суспензоид  | 24 |
| Сушка угля  | 64 |
| Сушонка   | 65 |
| Схема качественно-количественная                    | 9  |
| Схема обогащения угля качественно-количественная    | 9  |
| Схема оборудования углеобогатительной фабрики       | 10 |
| Углесортировка                                      | 7  |
| Уголь необогащенный                                 | 11 |
| Уголь рядовой                                       | 11 |
| Усреднение угля                                     | 55 |
| Утяжелитель   | 24 |
| Фабрика обогатительная                              | 4  |
| Фабрика углеобогатительная                          | 4  |
| Фабрика углеобогатительная индивидуальная           | 5  |
| Фабрика углеобогатительная центральная              | 6  |
| Флотация угля                                       | 27 |
| Флотация угля вакуумная                             | 29 |
| Флотация угля компрессионная                        | 29 |
| Флотация угля масляная                              | 30 |
| Флотация угля пенная                                | 28 |
| Флотоконцентрат                                     | 69 |
| Флотохвосты   | 71 |
| Хвосты  | 7  |
| Хозяйство углеобогатительной фабрики водно-шламовое | 8  |
| Хозяйство шламо-водное                              | 8  |

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| <b>Цикл пульсации отсадки</b>        | 19 |
| <b>Шлам</b>                          | 56 |
| <b>Штыб</b>                          | 73 |
| <b>Эффективность обогащения угля</b> | 81 |

**АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ЭКВИВАЛЕНТОВ ТЕРМИНОВ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ**

|   |    |
|---|----|
| <b>Aktivatoren</b>                        | 34 |
| <b>Aufbereitungserzeugnisse der Kohle</b> | 67 |
| <b>Aufbereitungsstammbaum</b>             | 9  |
| <b>Ausbringen</b>                         | 78 |
| <b>Belüftung der Trübe</b>                | 39 |
| <b>Berge</b>                              | 71 |
| <b>Bettauflockerung</b>                   | 21 |
| <b>Eindickung der Trübe</b>               | 59 |
| <b>Eingedicktes Erzeugnis</b>             | 60 |
| <b>Electrische Kohlenaufbereitung</b>     | 40 |
| <b>Entschlämmung</b>                      | 57 |
| <b>Entstaubung</b>                        | 66 |
| <b>Entwässerung</b>                       | 63 |
| <b>Flotationsgeschwindigkeit</b>          | 36 |
| <b>Flotationskinetik</b>                  | 37 |
| <b>Flotationskonzentrat</b>               | 69 |
| <b>Flotationsmittel</b>                   | 31 |
| <b>Hydroklassierung der Kohle</b>         | 45 |
| <b>Kohlenaufbereitbarkeit</b>             | 74 |
| <b>Kohlenaufbereitung</b>                 | 1  |
| <b>Kohlenaufbereitungsanlage</b>          | 4  |
| <b>Kohlenbrechen</b>                      | 52 |
| <b>Kohlenflotation</b>                    | 27 |
| <b>Kohlenklassierung</b>                  | 44 |
| <b>Kohlensetzen</b>                       | 18 |
| <b>Kohlentrocknung</b>                    | 64 |
| <b>Kohlenvergleichsmässigung</b>          | 55 |
| <b>Konzentrat</b>                         | 68 |
| <b>Luftaufbereitung</b>                   | 26 |
| <b>Luftklassierung der Kohle</b>          | 46 |
| <b>Magnetische Kohlenaufbereitung</b>     | 41 |
| <b>Mengenausbringen</b>                   | 77 |
| <b>Ölflotation</b>                        | 30 |
| <b>Rohkohle</b>                           | 11 |
| <b>Sammler</b>                            | 33 |
| <b>Schäumer</b>                           | 32 |
| <b>Schaumflotation</b>                    | 28 |
| <b>Schlamm</b>                            | 56 |
| <b>Schwerkraufbereitung der Kohle</b>     | 17 |
| <b>Schwerstoff</b>                        | 24 |
| <b>Schwertrübeaufbereitung</b>            | 23 |
| <b>Schwimmittel, drückende</b>            | 35 |
| <b>Selektive Zerkleinerung der Kohle</b>  | 53 |
| <b>Setzbett</b>                           | 20 |
| <b>Siebfläche</b>                         | 48 |
| <b>Siebrückstand</b>                      | 72 |
| <b>Sieüberlauf</b>                        | 49 |

|   |    |
|---|----|
| Siebung   | 47 |
| Siebunterlauf   | 50 |
| Transportwasser   | 15 |
| Trockengut  | 65 |
| Trübe   | 16 |
| Trüberegeneration                                       | 25 |
| Überlauf  | 61 |
| Umlaufwasser  | 13 |
| Umlaufwasserklärung                                     | 62 |
| Vakuumflotation   | 29 |
| Verunreinigung der Kohlenaufbereitungserzeugnisse       | 79 |
| Verluste bei der Kohlenaufbereitung                     | 80 |
| Wasser- und Schlammwirtschaft einer Aufbereitungsanlage | 8  |
| Wirkungsgrad der Kohlenaufbereitung                     | 81 |
| Zentrifugale Kohlenaufbereitung                         | 42 |
| Zerkleinerungsverhältnis                                | 54 |
| Zusatzwasser  | 14 |
| Zwischengut   | 70 |

**АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ЭКВИВАЛЕНТОВ ТЕРМИНОВ  
НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Activating agents         | 34 |
| Air classification        | 46 |
| Breakage                  | 52 |
| Circulating water         | 13 |
| Clarification             | 62 |
| Classification of coal    | 44 |
| Cleaned coal              | 68 |
| Coal flotation            | 27 |
| Coal preparation          | 1  |
| Coal preparation plant    | 4  |
| Coal yield                | 77 |
| Collecting agents         | 33 |
| Concentrate               | 69 |
| Degree of size breakage   | 54 |
| Dense medium cleaning     | 23 |
| Dense medium regeneration | 25 |
| Depressants               | 35 |
| Desliming                 | 57 |
| Dewatering                | 63 |
| Drying                    | 64 |
| Electric separation       | 40 |
| Equipment flowsheet       | 10 |
| Flotation agents          | 31 |
| Froth flotation           | 28 |
| Frothing agents           | 32 |
| Gravity concentration     | 17 |
| Hydraulic classification  | 45 |
| Jig bed                   | 20 |
| Jigging                   | 18 |
| Magnetic separation       | 41 |
| Make-up water             | 14 |
| Medium solids             | 24 |
| Middlings                 | 70 |
| Misplaced material        | 79 |

|                    |        |
|--------------------|--------|
| Oil flotation      | 30     |
| Overflow           | 49, 61 |
| Pneumatic cleaning | 26     |
| Pulp               | 16     |
| Pulp aeration      | 29     |
| Pulp thickening    | 59     |
| Raw feed coal      | 12     |
| Recovery           | 78     |
| Reject             | 71     |
| Run-of-mine coal   | 11     |
| Screening          | 47     |
| Screening surface  | 48     |
| Selective crushing | 53     |
| Slimes             | 56     |
| Smalls             | 72     |
| Thickened product  | 60     |
| Transport water    | 15     |
| Underflow          | 50     |
| Underscreen water  | 22     |
| Washability        | 74     |

---

*ПРИЛОЖЕНИЕ к ГОСТ 17321—71*  
*Рекомендуемое*

**Параметры, характеризующие разделение угля**

| Термин  | Определение   |
|---|---|
| <b>1. Класс крупности угля</b><br>D. Kornklasse   | Совокупность частиц угля, ограниченных верхним и нижним предельными размерами                 |
| <b>2. Фракция плотности угля</b>  | Совокупность частиц угля, ограниченных верхним и нижним пределами плотности                   |
| <b>3. Гранулометрический состав угля</b><br><i>Ндп. Состав угля по крупности</i><br><i>Ситовый состав</i><br>D. Körnungsaufbau<br>E. Size distribution            | Распределение в угле частиц различной крупности   |
| <b>4. Фракционный состав угля</b><br>D. Kohlenfraktionszusammensetzung  | Распределение в угле частиц различной плотности   |
| <b>5. Границчная плотность разделения</b><br>D. Grenztrennwichte<br>E. Partition density  | Плотность элементарной фракции, вероятность попадания которой в продукты разделения одинакова |
| <b>6. Границчная крупность классификации</b><br><i>Ндп. Границный размер разделения</i><br><i>Границное зерно разделения</i><br><i>Границное зерно грохочения</i> | Размер частиц угля, вероятность попадания которых в продукты разделения одинакова             |
| <b>7. Расслоение угля</b><br>Ндп. Стратификация<br>D. Schichtung<br>E. Stratification   | Разделение угля на фракции различной плотности  |

Редактор Н. Е. Шестакова

Сдано в наб. 8/XII 1971 г.

Подп. в печ. 19/I 1972 г.

1 п. л.

Тир. 8000

Издательство стандартов. Москва, К-1, ул. Щусева, 4  
 Тип. «Московский печатник». Москва, Лялин пер., 6. Зак. 2250